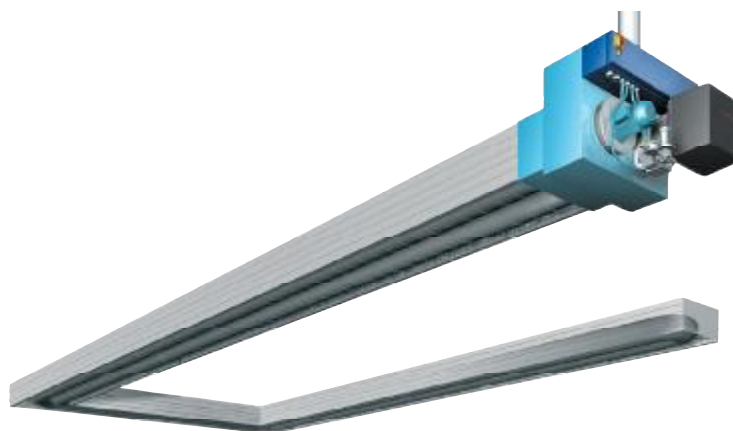




EUCERK

A KOMFORT FENTRŐL JÖN
GÁZTÜZELÉSŰ HŐSZALAG

OUR COMFORT COMES FROM ABOVE
GAS FIRED OVERHEAD RADIANT STRIPS HEATERS



 **CARLIEUKLIMA**
ENERGY AND COMFORT

Ideális közepes és nagy terek fűtésére



A sugárzás természeti jelenség

A sugárzás egy természeti jelenség. A Földet elsődleges hőforrása, a Nap melegíti; a sugárzás révén, amely a földfelszínt éri, anélkül hogy szükségtelenül fűtené a felsőbb légrétegeket. A sugárzás elvét felhasználva kommunális és ipari épületek fűtésének szélesebb körű problémáit tudjuk megoldani, amellyel, hogy energiamegtakarítást és komfortérzet-javulást is realizálhatunk.

TANÚSÍTOTT BIZTONSÁG ÉS FUNKCIONALITÁS

Az **EUCERK** sugárzó rendszer több nemzetközi szervezet minőségi bizonylatával rendelkezik. Az **EUCERK** biztonságos működésére a tanúsított részegységek kidolgozottsága a garancia. A speciális égőtér, a szívónyomás állandó ellenőrzése a csövekben és az égő folyamatos kontrollja egyaránt kulcsfontosságú a biztonságos és üzemszerű működéshez. A teljes **EUCERK** hőszalag sorozat a KIWA-GASTEC által jóváhagyott CE-engedéllyel rendelkezik, valamint néhány, az Európai Unió kívüli ország honosított engedélyét is magáénak tudhatja.



NEM KEVERI A PORT
Nincs légmozgás.
Tiszta, egészséges terek.

HEALTHFULNESS
No air movement.
Clean and healthful rooms.



GYORSAN MELEGET AD
Indítás után azonnal meleget sugároz.

SPEED. Starts up and reaches full-power operation in a brief time.



RUGALMAS
Bármilyen igényhez illeszthető.

VERSATILITY
Suitable to any setting.



CSENDES
Alig hallható.

QUIET
Guarantee of no noise in room.



MEGTAKARÍTÁS
Alacsonyabb gázfogyasztás a modulált égőnek köszönhetően.

SAVINGS
Fuel savings in system operation.



MEGBÍZHATÓSÁG
A minőségi alkatrészeknek köszönhetően a karbantartás csak egyszerű rutinellenőrzés.

RELIABILITY
Thanks to the use of high-quality material, maintenance is limited to those checks required by law.

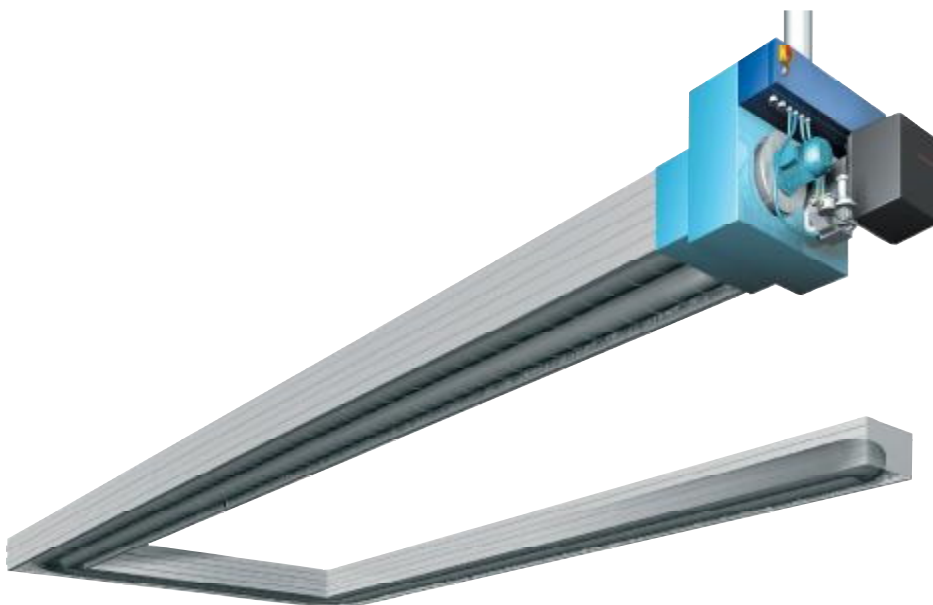


KOMFORT
Kellemes hőmérséklet egyenletes eloszlással. Nincs fűtőberendezés a padlón vagy a falon.

COMFORT
Comfortable temperature with-out thermal gradient.
No heating equipment located on the floor or on the walls.

Gáztüzelésű hőszalag / Gas fired overhead radiant strips heaters

**A teljesítmény,
mely a legjobb
komfortérzetet
biztosítja**



Performance that gives the best in comfort

The EUCERK system is a radiant heating system that works on gas or diesel fuel, especially suited for the heating of large and medium-sized civil, industrial and commercial areas. Its design and realization required special care in order to achieve noteworthy results in terms of output, safety and temperature uniformity, as well as the reduction of harmful emissions into the atmosphere. EUCERK is a system composed of enhanced aluminized steel pipes which are attached to the ceiling of the room to be heated.

The pipes are heated to an average temperature between 150 °C and 250 °C. Then they give off infrared rays which heat the area without creating air movement. The warmth to heat the radiant pipes is provided by a blown air burner. The heat exchange from the combustion chamber to the flue gas in the pipes is guaranteed by the constant circulation of the flue gas by means of a centrifugal fan.

Az EUCERK sugárzó rendszer - mely földgázzal, PB-gázzal de akár gázolajjal is működhet - nagy és közepes méretű ipari, kereskedelmi és egyéb csarnokok fűtésére lett kifejlesztve. A berendezés tervezésekor valamint gyártásakor különös figyelmet fordítottunk arra, hogy számottevő eredményeket érjünk el a teljesítmény, a biztonság, az egyenletes hőmérséklet-eloszlás és a károsanyag-kibocsátás minimalizálása terén. Az EUCERK rendszer aluminizált acélcsövekből áll, melyek a fűtendő helyiség mennyezetéről vannak függesztve.

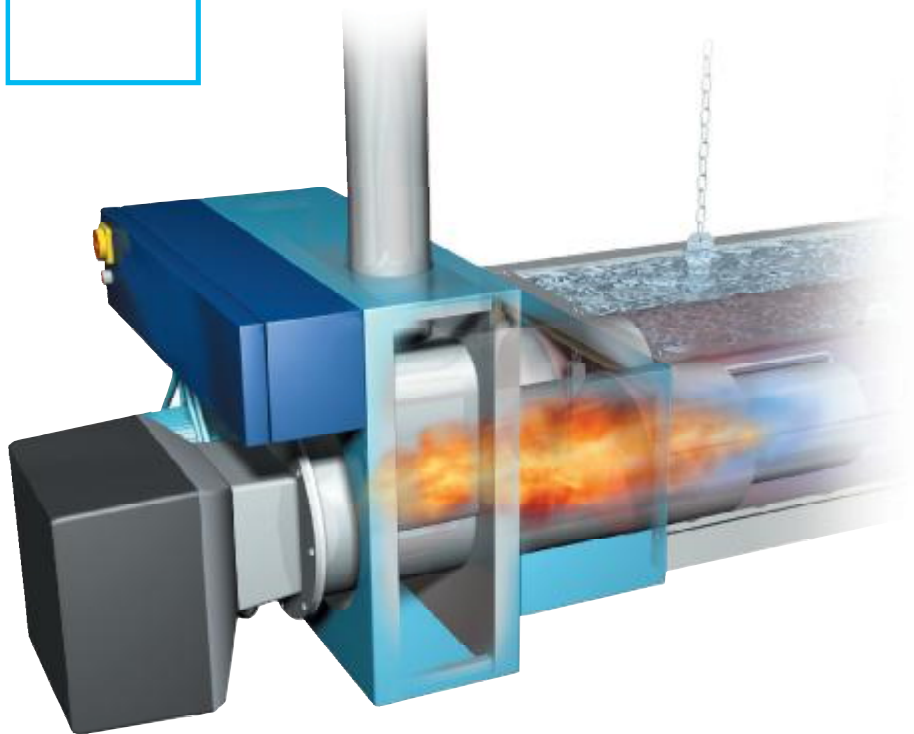
A csövek átlagos hőmérséklete 150 °C és 250 °C közé esik. Működéskor infravörös sugarakat bocsátanak ki, amelyek légmozgás nélkül fűtik a helyiséget. A fűtéshez szükséges meleget egy túlnyomásos gázégő állítja elő. Az égéstérben keletkezett forró füstgázt a füstgázventilátor keringeti a sugárzócsőben.



GÁZÉGŐ ALKOTÓELEMEI

Modulációs túlnyomásos gázégő
Rozsdamentes acél égőkamra
Rozsdamentes acél keringetőkamra
Rozsdamentes acél centrifugál ventilátor
Hátrahajló lapátosú ventilátor
Vezérlőpanel
Füstgázvezetés
Gázszerelvény-sor
Szabadalmaztatott égőkamra rozsdamentes acélból
Külső burkolat aluminizált acélból

Felépítés



HEAT GENERATOR

Blown air modulating burner
Stainless steel burning chamber
Stainless steel circulation chamber
Centrifugal fan with stainless steel reverse-blade rotors
Electrical board
Flue gas pipe
Gas ramp
Patented combustion chamber in stainless steel for high temperatures
External covering in aluminized steel

Technical characteristics

HEAT GENERATOR

This is a heat producing unit with power variable from 40 to 240 kW, powered by natural gas or LPG with modulating operation. Stainless steel is used in the manufacture of the unit to guarantee a long-lasting system.

PIPES

The radiant lines are composed of pipes in aluminized calorized steel with a diameter of 315 mm. This special calorizing process, patented by CARLIEUKLIMA, consists of a high-temperature metallurgic treatment in a controlled atmosphere; this treatment ensures more uniform energy release.

INSULATION

Fibreglass insulating mats, treated with inorganic binder and aluminium covering, are placed both on the sides and above the radiant pipes, thus ensuring excellent insulation.

GÁZÉGŐ

40-240 kW teljesítményű modulációs gázégő, mely földgázzal és PG-gázzal is üzemeltethető. A kiváló minőségű rozsdamentes acél alapanyagok használata garantálja a magas élettartamot.

SUGÁRZÓCSÖVEK

A 315 mm átmérőjű sugárzócsövek aluminizált acélból készülnek. A CARLIEUKLIMA által szabadalmaztatott eljárással egy speciális bevonat kerül a csőre, amely megnöveli a helyiség felé lesugárzott teljesítményt.

HŐSZIGETELÉS

Üvegyapotból készült hőszigetelés, amely három oldalról szigeteli a sugárzócsöveket. A szigetelés alumínium bevonatos, és kapcsokkal van a berendezéshez rögzítve, így biztosítva a kiváló hőszigetelést.

Külső elhelyezés kéménnyel együtt
External unit with flue gas pipe



Egyszerű, letisztult szabályzás

CONTROL UNIT

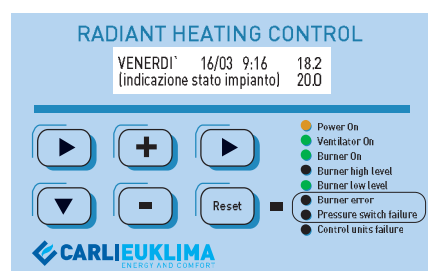
ADJUSTMENT SYSTEM FOR EUCERK SYSTEMS

The RADIANT HEATING CONTROL adjustment and control system is connected by a single wire to the EUCERK unit. Its control panel lets the user the setting of all parameters to run the system based on personal needs. The graphic interface shows the system status in real time, and allows the user to intervene in case of malfunction. Through the room temperature control and various set parameters, the RADIANT HEATING CONTROL system is able to modulate the burner, in order to reach comfortable conditions with maximum energy savings. The PC-version software comes complete with an RS485 interface card (Data-Bus). It can be installed on a system with a Windows 2000 or later operative system, and it is able to manage up to a maximum of 480 heating units at the same time. Programming for the operation of the single radiant lines takes place through the PC. The data registered through special devices for temperature detection (sensors), stored in the hard drive and elaborated, allows the production of graphs which show the trend of the single radiant lines, making possible a control and an appropriate management of the system.

SZABÁLYZÓ

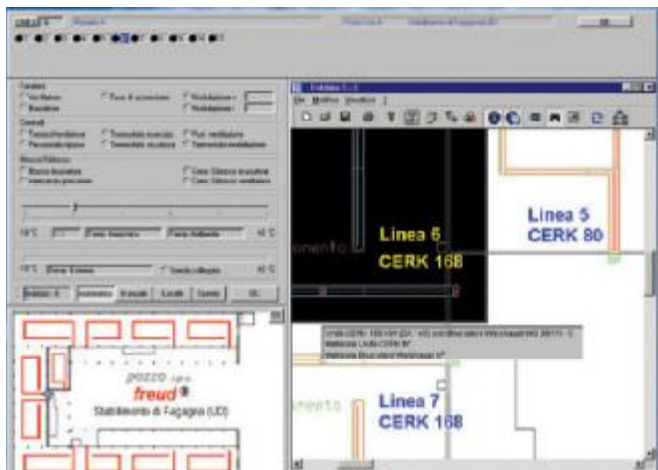
AZ EUCERK RENDSZER SZABÁLYZÁSA

A SUGÁRZÓ SZABÁLYZÓ rendszer egy kábellel csatlakozik az EUCERK berendezéshez. A szabályzópanel segítségével a felhasználó beállíthatja az összes olyan paramétert, amely a készülék működését befolyásolja. A grafikus felületen a rendszer állapota valós időben követhető, és hiba esetén közbeavatkozásra is lehetőséget ad. A helyiség hőmérsékletének szabályozásával és egyéb paraméterek változtatásával a SUGÁRZÓ SZABÁLYZÓ a gázégőt is képes modulálni, hogy a kívánt hőmérsékletet a lehető leggazdaságosabb módon tudjuk fenntartani. Számítógépre telepíthető vezérlő szoftver is rendelkezésre áll, amely RS485-ös kártyán keresztül kommunikál a berendezéssel. Windows 2000 vagy újabb operációs rendszerre telepíthető, és egyszerre maximum 480 db berendezést lehet összekötni egy számítógéppel. A számítógép tárolja a speciális hőérzékelők által mért értékeket, és az azokból készülő grafikonok lehetővé teszik a fűtőrendszer minél pontosabb és gazdaságosabb működtetését.



EUCERK - Sugárzó szabályzó / Control panel

EUCERK PROGRAM / EUCERK SOFTWARE



**EUCERK
sugárzócső**
EUCERK
radiant line

1

Füstgázcső
Flue gas
pipe

2

**Külséri
védőburkolat
alumíniumból**
Aluminium
outer
protection

3

EUCERK gázégő
EUCERK
combustion
unit

4

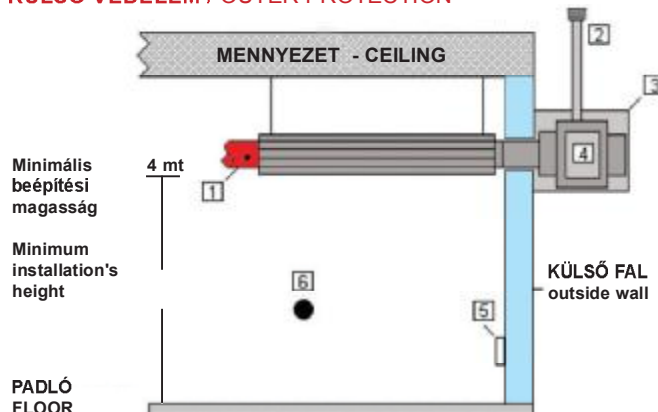
**Sugárzó
szabályzó**
RHC electronic
control unit

5

Globoszonda
Spherical sensor

6

KÜLSŐ VÉDELEM / OUTER PROTECTION



Termékpaletta

Range of products

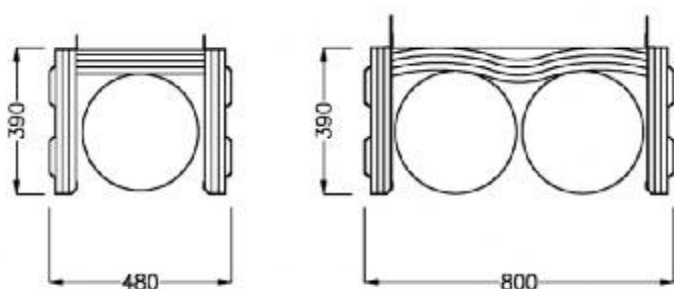
MŰSZAKI ADATOK - FUNCTIONAL DATA

TÍPUS	HŐTERHELÉS		HATÁSFOK	FŰTŐTELJESÍTMÉNY		GÁZFOGYASZTÁS		STANDARD CSŐHOSSZ SZIMPLA CSŐ DUPLA CSŐ		ELEKTROMOS TELJESÍTMÉNYFELVÉTEL
Model	Heat Input		Efficiency	Heat output		Consumption		Standard length of the radiant single pipeline double pipeline		Absorbed power
	Min.	Max.		Min.	Max.	FÖLDGÁZ NG G20	PB-GÁZ LPG			
	[kW]	[kW]	[%]	[kW]	[kW]	[m ³ /h]	[kg/h]	[m]	[m]	[kW]
EUCERK 40	25,0	40,0	92,0	23,0	36,8	4,20	3,16	36	18	1,3
EUCERK 50	25,0	50,0	91,0	22,7	45,5	5,30	4,00	48	24	1,3
EUCERK 60	25,0	60,0	92,5	23,1	55,5	6,30	4,74	60	30	1,3
EUCERK 70	25,0	70,0	91,0	22,7	63,7	7,39	5,57	69	36	1,3
EUCERK 80	25,0	80,0	92,0	23,0	73,6	8,50	6,40	78	42	1,3
EUCERK 90	40,0	90,0	91,5	36,6	82,4	9,50	7,16	90	48	1,75
EUCERK 120	40,0	120,0	92,5	37,0	111,0	11,7	8,84	105	60	1,75
EUCERK 132	40,0	132,0	92,5	37,0	122,1	14,0	10,50	120	66	1,75
EUCERK 144	40,0	144,0	92,5	37,0	133,2	15,1	11,40	132	72	1,75
EUCERK 156	40,0	156,0	91,5	36,6	142,7	16,4	12,35	138	78	1,75
EUCERK 168	40,0	168,0	92,0	36,8	154,6	17,7	13,35	147	84	2,15
EUCERK 180	40,0	180,0	92,5	37,0	166,5	18,9	14,30	156	90	2,15
EUCERK 192	60,0	192,0	92,0	55,2	176,6	20,2	15,25	162	96	2,3
EUCERK 204	60,0	204,0	92,0	55,2	187,7	21,5	16,25	168	102	2,3
EUCERK 216	60,0	216,0	92,5	55,5	199,8	22,8	17,25	177	108	2,3
EUCERK 228	60,0	228,0	92,0	55,2	209,8	24,0	18,10	186	114	2,3
EUCERK 240	60,0	240,0	92,0	55,2	220,8	25,3	19,10	192	120	2,3

MŰSZAKI ADATOK / TECHNICAL DATA

Sugárzó csövek befoglaló méretei Standard overall dimensions of radiant line	Szimpla single 480x390 h mm	Dupla double 800x390 h mm
Minimális beépítési magasság Minimum height of installation	4 méter / 4 meters	
Gáznyomás (PB-gáz) / LPG supply pressure	20 ÷ 300 mbar	
Gáznyomás (földgáz) / Natural gas supply pressure	20 ÷ 300 mbar	

MÉRETEK / DIMENSIONS



Ideal for large and medium-sized areas

Radiation is a natural phenomenon

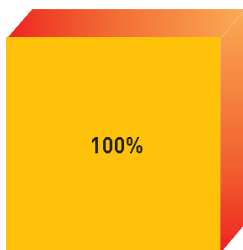
Radiation is a natural physical phenomenon. In nature, Earth is heated by the sun, its primary source of heat, by means of the radiation which reaches the surface without uselessly heating the upper zones. By applying the principle of radiance to the heating of civil and industrial settings, it is possible to resolve a wider range of problems with respect to traditional systems, while gaining a number of advantages in indoor comfort and energy savings.

CERTIFIED SAFETY AND FUNCTIONALITY

EUCERK radiant strip heaters meet the requirements of current standards as issued by various responsible agencies. Safety of operation of **EUCERK** systems is guaranteed by the parts that the heat production unit is equipped with. The special combustion chamber, the constant check of suction pressure in the pipes and the burner equipment are essential elements for the safety and proper operation of the entire system. The entire line of **EUCERK** radiant strip heaters is CE certified by the KIWA-GASTEC certifying organization and by the various authorized national agencies whenever the product is marketed outside the European Union.



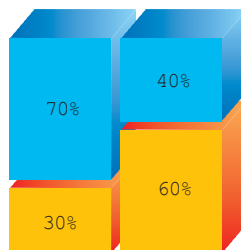
ÜZEMELTETÉSI KÖLTSÉGEK OPERATING COSTS



KONVEKTÍV FŰTÉS üzemeltetési költség 100%

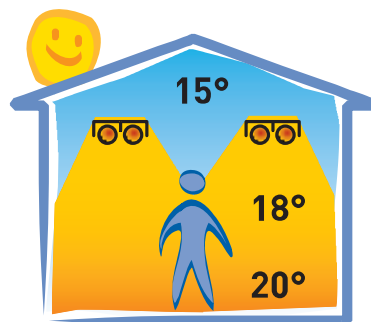
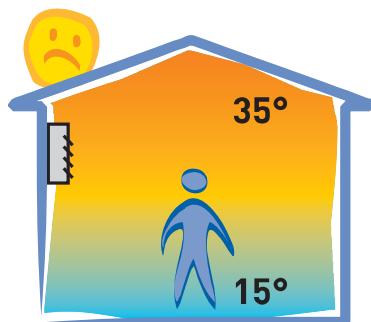
CONVECTION SYSTEM
operating costs 100%

AZ ÁTLAGOS MEGTAKARÍTÁS 45% AVERAGE SAVING 45%



SUGÁRZÓ FŰTÉS üzemeltetési költség átlagosan 30 - 60%

RADIANT SYSTEM
operating costs generally 30 ÷ 60 %



A CARLIEUKLIMA egy modern üzleti vállalkozás, amely a fiatal és dinamikus növekvő, a piacvezető ipari fűtőberendezés-gyártók közé tartozó Euklima, és a veterán, az acél-megmunkálás illetve a légkondicionáló berendezéseket gyártó cégek beszállítójaként több évtizedes tapasztalattal bíró Carli Mario S.p.A. között létrejött stratégiai fúzió eredménye. A CARLIEUKLIMA vadonatúj központja Pordenone megyében (a Friuli-Venezia Giulia

We are a modern business organization, the result of a strategic union between the youthful and dynamic Euklima srl, leader in the production of air radiant heating systems, and the veteran Carli Mario S.p.A., a company with decades of experience in sheet metal working and subsequently in the production of accessories for air conditioning. The brand new headquarters of CARLIEUKLIMA, is located in the Fontanafredda industrial park in the province of

tormány egyik virágzó iparvidékén), a fontanafreddai ipari parkban található. UNI EN ISO 9001:2000 minőségbiztosítással, a berendezések CE-engedéllyel való tanúsításával a CARLIEUKLIMA olyan vállalati filozófia útján halad, amely a legújabb technológiát a környezeti tudatossággal elegyíti abból a célból, hogy a nagy terek fűtésének és komfortjának legkülönbébb és legegységibb igényeit is ki tudja elégíteni.

Pordenone, a thriving center of industry and crafts in the Friuli Venezia Giulia. Bolstered by the UNI EN ISO 9001:2000 quality certification and the CE certification of its products, CARLIEUKLIMA is driven by a corporate philosophy that blends environmental awareness with the latest technology to meet the most diverse and special needs for the heating and comfort of large common areas and workplaces. The core business of its vast range of offerings are

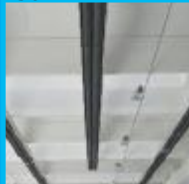
A nagyon széles termékpaletta gerincét a sugárzó fűtőrendszerek képezik, a koronaékszerek, amelyek a gondos kutatómunka és a célirányos tervezés eredményei. Kutató-fejlesztő központunk napról napra azért dolgozik, hogy innovatív és energiatakarékos megoldásokkal álljunk partnereink rendelkezésére.

radiant systems, the innovative crown jewels which are the result of careful research and targeted design. Day in and day out, our Research and Development center is involved in the pursuit of innovative solutions concerning indoor comfort and renewable energy forms.

Termékek

Our products

EUCERK



EURAD



EUTERM



EUCERAMIC



EUWIND



EUSOLAR PAN CS



EUSOLAR PAN IC



EUPROFIL



A katalógusban szereplő műszaki adatok változhatnak. A változtatás jogát fenntartjuk.

Constant development in search of product improvement may lead to changes or modifications, without advance notice, of those things which are described here.

Versione 0209

Referenciák

References

ABB

BERETTA

BOSCH

Electrolux

ENSA

FERROLI

GOLDONI

LANZONI

KEYLINE

MEP

NEWHOLLO

PIOVAN

SIPA

PEREL

FRACASSO

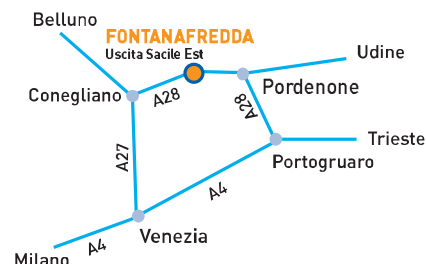
SILBA

PIE KAMELO

PROFILUBI

Hol találunk minket?

How to find us



MAGYARORSZÁGI KÉPVISELET:

AEROTRADE

Aerotrade Klíma- és Fűtésteknikai Kft.
1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 125
www.aerotrade.hu - info@erotrade.hu - Tel.: +36 1 801 9172

CARLIEUKLIMA
ENERGY AND COMFORT

CARLIEUKLIMA SPA VIA FOSSALUZZA, 12 · 33074 FONTANAFREDDA / PORDENONE, ITALY
TEL. +39 0434 599311, FAX +39 0434 599320 · commerciale@carlieuklima.it, www.carlieuklima.com